

LENAPE-ENGLISH DICTIONARY

Compiled by

Phillip Waktame Rice

Phonetics by

Rachel Killackey

LENAPE LANGUAGE LESSON
DICTIONARY
(Lenape to English)

“A”

ahas [ahas] = crow
ahasak [ahasak] = crows
ahchu [aʃu] = hill; mountain
ahchuho [aʃuho] = hills; mountains
ahchunk [aʃuŋk] = to; on the mountain
ahchunk atam [aʃuŋk atəm] = lets go to the mountain
ahi [ahi] = much; very much; very
ahikta [ahikta] = yes
ahkwiyan [akwijən] = blanket
ahkwiyan [akwijana] = blankets
aholtewakan [ahaltowakən] = love
ahowtu [ahawtu] = it is expensive
ahpit [apit] = he/she was here
ahpon [ahpon] = bread
ahpona [ahponə] = breads
ahponhe [ahponhe] = he/she is baking bread
ahpu [apu] = he/she is here
ahsen [asən] = rock, stone, brick
ahsena [asəna] = rocks, stones, bricks
ahsenikaon [asənɪkəwn] = rock, stone, or brick house
ahshikan [aʃɪkən] = sock
ahtu [atu] = deer (singular)
ahtuhok [atuhək] = deer (plural)
ahtuhweyok [atuhwejək] = venison
ajappawe [ajapəwe] = in the morning
akiyan [akijən] = nose
ala [ala] = stop
alai [alaj] = he/she is hunting
alapa [alapa] = tomorrow
alemi [aləmi] = start; it is starting; begin; it is beginning
alemi aon [aləmi æwn] = it is beginning to get foggy
alemi kshaxen [aləmi kʃaxən] = It is getting windy
alemi kshilan [aləmi kʃɪlan] = it is starting to rain hard

alemi pethakhon [aləmi pəthəkʰɔn] = it is starting to thunder
alemi sukəlan [aləmi sukələn] = It is starting to rain
alemi wine [aləmi wine] = It is starting to snow
alukwepi [alukwəpi] = hat
aman [aman] = fishing pole
amana [amana] = fishing poles
amank [amaŋk] = big
ame [ame] = he/she is fishing
amehena [amehəna] = we fish
amwi [amwi] = get up! (from a lying position)
ana [ana] = mother
ans'ha [ansʰa] = dip it up
aon [æwn] = it is foggy
aon yu tali ahchunk [æwn ju təli aʃuŋk] = it is foggy here on the mountain
aone [æwne] = it is blue
aonsit [æwnsɪt] = blue living thing
aonsu [æwnsu] = he/she is blue
apewawtu [apəwawtu] = it is cheap
askaskwe [əskaskwe] = it is green
askaskwsit [əskaskwsɪt] = green living thing
askaskwsu [əskaskwsu] = he/she is green
atam [atəm] = let's go!
awen [awən] = who; who is; someone is
awen hech nan [awən hɛʃ nən] = Who is that?
awen pe [awən p^he] = someone is coming
awoss [awas] = behind; over
awossachtenne [awasaktənɛj] = over the mountain

“B”

balsi [balsi] = I am sick

“C”

chakol [ʃakol] = frog

chakolak [tʃʌkolak] = frogs
chekenakw [tʃɛknakw] = blackbird
chingwe [tʃɪŋgwe] = bobcat
chingweyok [tʃɪŋwejok] = bobcats
chipako [tʃɪpako] = shoe
chitkwesi [tʃɪtkwəsi] = Be quiet! (Can also mean “shut up”)
chulens [tʃulɛnz] = bird
chulensak [tʃulɛnsak] = birds

“D”

dakohchi [dakotʃi] = I am cold
dalas [daləs] = dollars

“E”

e-e [eʔe] = yes (when replying to a direct question)
eche [ɛtʃɛ] = exclamation of surprise
ehukwenk [ɛhukwɛŋk] = necklace
ehukwenka [ɛhukwɛŋka] = necklaces
elikhikqui [ɛlikhikwi] = At this time
emhones [ɛmho:nəs] = spoon
emhonsak [ɛmho:nsak] = spoons
enda [ɛndə] = when
enta [ɛndə] = when or where
enta wixenink [ɛndə wixɛniŋk] = in the kitchen *or* where one cooks
et [ɛt] = I guess

“F”

“G”

gawi [gawi] = I am sleeping
gesi [gəsi] = I am hot
gutgu [gutgu] = knee

“H”

halapsi [halapsi] = hurry!
hate [hate] = there it is; there is; there exists
he [he] = hello
hech [hɛtʃ] = marks a question

hempes [hɛmbəs] = shirt
hempsa [hɛmpsa] = shirts
hitkunk [hitkʊŋk] = in the tree
hitkuk [hitkuk] = trees
hitukw [hitukw] = tree
hopenis [hopɛnis] = potato
hopenisak [hopɛnisak] = potatoes
hwikat [hwikət] = leg

“I”

ichu [itʃu] = friend (to a woman friend)
ichustuk [itʃustʊk] = friends (to women friends)
ika [ika] = there
ikalia [ikalia] = Go away!; Let’s get out of here!

“K”

kahes [kahəs] = your mother
kahti [kati] = almost
kakuna [kakuna] = leggings
kalista [kalista] = Listen!
kaoxen [kej:axən] = tornado
kaoxen nen [kej:axən nən] = it is a tornado
kapi [kapi] = coffee
kapiikaon [kapikæwn] = coffee house
katatam [kətatəm] = you want
katatam hech [kətatəm hɛtʃ] = do you want?
kati [kati] = he/she is almost
katupwi [katupwi] = you are hungry.
katupwi hech [katupwi hɛtʃ] = are you hungry?
kawi [gæwi] = am sleeping
kehela [kehɛla] = Surely; Truly; Yes, indeed
keku [gɛku] = what is
keku hech kemikendam [gɛku hɛtʃ kəmikəndəm] = what are you doing?
keku hech kteluwensi [gɛgu hɛtʃ ktɛluwɛsi] = what is your name?

keku hech nen [gɛku hɔɫʃ nɔn] = what is that?

kekuni [kɛkuni] = what kind

kekuni wiyus [kɛkuni wijus] = what kind of meat

kelak [kɔlɔk] = time; clock

kemachi; k'machi; ki machi [kɛmɔʃi] = you go home; you are going home

kemahelam [kɛmɔhɔlɔm] = you buy it

kemikendam [kɛmikɔndɔm] = you are doing it; something

kemis [kɛmis] = your sister

kemitsi [kɛmitsi] = eat; you eat

kemuxumes [kɛmɔxumɔs] = your grandfather

kench [kɔnʃ] = must

kench nta [kɔnʃ dɔ] = I must go

kenthu [kɛnthu] = he/she is flying

keshihela [kɛʃihɔlɔ] = run; you run; you are running

kexisemes [kɛxisɔmɔs] = your brother, sister, cousin

kexiti [kɛxiti] = a little

kexa [kɛxɔ] = how many

ki [ki] = you; your – singular

kichi [kiʃi] = really?

kishkwik [kiʃkwik] = today

kishux [kiʃux] = sun

knewel [knajwɛl] = I see you

knewelch [knajwɛlʃ] = I will see you

kneyo [knejo] = you see him/her

knichan [kniʃɔn] = your daughter

kohesa [kohesɔ] = his/her mother

konaet [konajɛt] = perhaps; maybe

kpa [kpa] = you come

kpemeska [kpɛmɔskɔ] = you walk; you are walking

kpetun [kpetun] = you bring it

kshaxen [kʃɔxɛn] = it is windy

kshilan [kʃilɔn] = it is raining hard

kshikan [kʃikɔn] = knife

kshikana [kʃikɔnɔ] = knives

kshixenchuwe [kʃixɔndʒuwe] = you wash dishes

kshixtun [kʃixtun] = to wash it

ksi [ksi] = please

кта [kta] = you go

kthauxwe [ktauxwɛ] = you walk slowly

ktite [ktite] = you think

kteluwe [ktɛluwɛ] = you say; said

kteluwensi [ktɛluwɛnsi] = your name is

ku [ku] = no/not

ku mayay [ku majaj] = not quite well

kuhuma [kuhumɔ] = your grandmother

kulhatu [kulhatu] = you have it

kulamalsi [kulɔmɔlsi] = you are fine; well

kulamalsi hech [kulɔmɔlsi hɔʃ] = how are you? *or* are you feeling well?

kumhokot [kumhɔkɔt] = it is cloudy

kun [kun] = snow (on the ground)

kux [kux] = your father

kwenikaon [kwɛnikɔwn] = long house

kweshkweshyok [kwɛʃkwɛʃjɔk] = pork

kweshkwetet [kwɛʃkwɛʃtɛt] = pig

kwetapxki [kwɛtɔpxki] = one hundred (100)

kwetash [kwɛtɔʃ] = six (6)

kwetash txapxki [kwɛtɔʃ txɔpxki] = six hundred (600)

kwetash txintxke [kwɛtɔʃ txiɪpxki] = sixty (60)

kweti [kwɛti] = one (1)

kwiakwi hech [kwiakwi hɔʃ] = would you like some?

kwichemel [kwitʃɛmɛl] = I help you

kwinkatamen [kwɪŋkatamɛn] = you like it

kwis [kwis] = your son

kwisa [kwisɔ] = his/her son

kwitsit [kwitsit] = big toe (originally referred to “big toe) but now means all toes)

kxans [kxans] = your brother

“L”

lapi [lɔpi] = again

lawtu [lɛwtu] = cost

lekhikan [lɛkhikan] = book, letter

lekhikana [lɛkhikanə] = books, letters
lelai [lɛlaj] = in the middle
lelewaxen [lɛlewaxən] = there is a breeze
lematahpi [lɛmatapi] = sit down (in a chair)
lenhaksen [lɛnhaksən] = moccasin
lenhaksena [lɛnhaksənə] = moccasins
lenu [lɛnu] = man
lenuwak [lɛnuwak] = men
likte [likte] = color
lokens [lokɛz] = dish
lokensa [lokɛzə] = dishes
lokwenipuwakan [lokwenipuwakən] = supper
lowanewank [lowanewank] = north
luwan [luwan] = winter
luwe [luwe] = he/she said
luwensu [luwɛsu] = his/her name is

“M”

machi [maʃi] = to go home
machitam [maʃitəm] = let us go home
malaxkwsit [malaxkwsit] = bean
malaxkwsita [malaxkwsita] = beans
mamale [mamale] = it is striped
mamalsit [mamalsit] = striped living thing
mamalsu [mamalsu] = he/she is striped
manaxe [manaxe] = he/she is cutting wood
maxke [maxke] = it is red
maxkikaon [maxkikəwn] = red house
maxksit [maxksit] = red living thing
maxksu [maxksu] = he/she is red
maxkw [maxkɔ] = bear
maxkok [maxkək] = bears
mehemalamuntikaonink
 [mɛhɛmalamundigəwn] = to the store
mehemichink [mɛhɛmitʃɪŋk] = food
menepoko [mɛnɛpɛko] = lakes
menepokunk [mɛnɛpɛkɔŋk] = to, at, in the lake
menepokw [mɛnɛpɛkɔ] = lake

menukon [mɛnukɔn] = a rainbow
menupekɔ [mɛnupɛkɔ] = lake
mesakɔ [mɛsəkɔ] = log
mesakwikaon [mɛsəkwikəwn] = log house
meshake [mɛʃake] = sit down (on the ground; floor)
mexkalaniyat [mɛxklanijat] = red-tailed hawk; is that a red-tailed hawk?
mexkalaniyataɔ [mɛxkəlanijataɔ] = red-tailed hawks
mikemosu [mikəmosu] = he/she is working
mili [mili] = give me
mimens [mimɛz] = child
mimensak [mimɛnsək] = children
mitsitam [mitsitam] = let us eat
moni [mo:ni] = money
mpemeska [bɛmɛskə] = I walk; I am walking
mpenaok [bɛnɛwɔk] = I am watching/looking at them; I look at/am watching them
mpi [bi] = water
mpa [bɑ] = I come; I am coming
mushapanink [muʃapaniŋk] = in the sky
mushhakot [muʃhakat] = the sky is clear
muxomsa [muxomsə] = his/her grandfather
muxul [muxul] = boat; canoe
muxula [muxulə] = boats; canoes
muxumsa [muxumsə] = grandfather
muxumsana [muxumsənə] = our grandfather
mwekane [mwɛkəne] = dog
mwekaneikaon [mwɛkənɪkəwn] = dog house
mwekaneyok [mwɛkənɛjək] = dogs
mwisa [mwisə] = his/her sister

“N”

na [nɑ] = the/that – animate

nahi [nɑhi] = down stream
names [nɑməs] = fish
namesak [nɑməsɑk] = fish (plural)
nan [nɑn] = that – animate
naoli [nɑwli] = follow me
naolk [nɑwlk] = arm
nati [nɑti] = you fetch it
naxa [nɑxɑ] = three (3)
naxans [nɑxɑns] = my brother
naxansana [nɑxɑnsɑnɑ] = our brother
naxapxki [nɑxɑpχki] = three hundred (300)
naxisemes [nɑxisɑməs] = brother, sister, cousin
naxk [nɑxk] = hand
naxkumi ksi [nɑxkumi ksi] = Answer me, please
nchikhike [dʒikhike] = I sweep
nchutia [tʃutia] = friend (to a male friend)
nchutiestuk [tʃutistuk] = friends (to male friends)
ndaspoxwe [dɑspɔxwe] = I rise
ne [nə] = the/that – inanimate
nemis [nəmis] = sister
nemisana [nəmisɑnə] = our sister
nen [nən] = that -inanimate
nehenaonkes [nehnəŋkəs] = horse
nehenaonkesahpi [nehnəŋkəsɑpi] = I ride horseback
nehenaonkesak [nehnəŋkəsɑk] = horses
nehenaonkesikaon [nehnəŋkəsikɑwn] = barn (literally “horse house”)
neinxke [neɪŋxki] = forty (40)
nek; neki [nek] = these/those – inanimate
nel [nɛl] = these/those – animate
nemachi; n'machi; ni machi [nəmɑtʃi] = I go home; I am going home
nemahelam [nəmɑhələm] = I buy it; I am buying it
nemen [nəmən] = I see it
nemikemosi [nəmikəmasi] = I am working
nemuxumes [nəməxuməs] = my grandfather

neopxki [neɑpχki] = four hundred (400)
nepe [nɑpe] = me too
newa [newɑ] = four (4)
newichema [newiʃəmə] = I help him/her
newikwihela [nəwikwihela] = I am tired
newinkatamen [nəwiŋkatamən] = I like it
newixenin [nəwixənin] = I am cooking; I cook it
nexisemes [nəxisɑməs] = my brother, sister, cousin
nexisemesana [nəxisɑməsɑnə] = our brother, sister, cousin
neyo [nejo] = I see him/her
ni [ni] = me/my/I
nichan [niʃɑn] = my child; my daughter
nichana [niʃɑnɑ] = his/her child; daughter
nichanana [niʃɑnɑnɑ] = our child; daughter
nichanak [niʃɑnɑk] = my children
nichus [niʃus] = friend (of a woman friend)
nichusak [niʃusɑk] = friends (of women friends)
nimat [nimɑt] = brother
nipen [nipən] = Summer
nisha [niʃɑ] = two (2)
nishahpihena [niʃɑpihənɑ] = we ride on the same horse
nishapxki [niʃɑpχki] = two hundred (200)
nishash [niʃɑʃ] = seven (7)
nishash txapxki [niʃɑʃ tχɑpχki] = seven hundred (700)
nishash txintxke [niʃɑʃ tχiŋxke] = seventy (70)
nishinxke [niʃiŋxke] = twenty (20)
niskelan [niskələn] = it is drizzling
nitis [nitis] = friend (of a male friend)
nitisak [nitisɑk] = friends (of male friends)
nkahes [gɑhəs] = my mother
nkahesana [gɑhəsɑnə] = our mother
nkatatam [gətətəm] = I want
nkati [gɑti] = I am almost

nkatupwi [gʌtʌpwi] = I am hungry.
nkelixike [gɛlixike] = I am sewing
nkeshihela [gʌʃihələ] = I run; I am running
nkishi [gi:ʃi] = I finish; I am finished
nkwetki [gʌwɛtki] = I return
nkwis [gʌwis] = son; my son
nkwisana [gʌwisənə] = our son
nshilenche [ʃilɛnʃi] = I wash my hands
nshixhempsa [nʃixhempsa] = I wash clothes
nshixukwe [ʃixukwe] = I wash my hair
nta [da] = I go
ntahkensi [dʌkɛnsi] = I read
ntaholan [dʌholən] = I love it
ntala [dʌlə] = I cannot
ntalemi [dʌləmi] = I am afraid
ntapi [dʌpi] = I am here
ntaxama [dʌxamə] = I feed him/her
ntaxamaok [dʌxaməwk] = I feed them
nteluwe [dɛluwe] = I say; said
nteluwensi [dɛluwɛnsi] = My name is _____ (insert name)
ntite [dite] = I think
ntuhena [duhənə] = I catch him/her
nuhuma [nuhumə] = my grandmother
nuhumana [nuhumənə] = our grandmother
nulamalsi [nuləmɔlsi] = I am fine; I am well.
nulhan [nulhən] = I am lazy
nulhantes [nulhantəs] = lazy one; a lazy person
nulhantet [nulhantɛt] = little lazy one
nulhatu [nulhatu] = I have it
nunakan [nunəkən] = breast; milk
nuwaha [nuwaha] = I know him/her
nuxa [nuxə] = father
nuxana [nuxənə] = our father
nuwi [nuwi] = come here child
nux [nux] = my father

“O”

oates [otajs] = flower
ok [ɔk] = and

oney [one] = be well
opalaniye [opalanije] = eagle
opalaniyeyok [opalanijejok] = eagles
ope [ope] = it is white
opsit [opsit] = white living thing
opsu [opsu] = he/she is white
owiyalahsu [owijalasu] = a whirlwind

“P”

paent [pawɛnd] = cup
paenta [pawɛnda] = cups
pahsukwi [pasukwi] = get up (from a sitting position)
palsewikaon [balsəwikəwn] = hospital
patamweikaon [patəmwikəwn] = church
palenaxk [palɛnaxk] = five (5)
paopxki [peapxki] = five hundred (500)
pe [p^he] = he/she comes; he she/is coming
pech [pɛʃ] = he/she will come; arrive
pehi [pehi] = wait for me
pelechis [pɛləʃis] = pants
pemapanik [pɛmɔpɛnik] = sky
pena [pənə] = look at it - (inanimate)
penaw [pɛnəw] = look at him/her - (animate)
penhatu [pɛnhatu] = he/she left tracks
pepel [pɛpəl] = pepper
peshi [pɛʃi] = he brings him/her
peshkung [pɛʃkʊŋ] = nine (9)
peshkung txapxki [pɛʃkʊŋ txapxki] = nine hundred (900)
peshkung txintxke [pɛʃkʊŋ txiŋxke] = ninety (90)
pethakhon [pɛthəkhɔn] = it is thundering
pilaechech [pilaj:ʃɛʃ] = boy
pilaechechak [pilaj:ʃɛʃak] = boys
pilaecheshtet [pilaj:ʃɛʃtɛt] = a little boy
piskeke [piskɛkɛ] = tonight
pitaopon [pitəwpon] = pie
punihi [punihi] = leave me alone
punitu [punitu] = leave it alone
puniw [puniw] = leave him/her alone

putel [putɛl] = butter
putelepexing [putɛləpɛxiŋ] = cream
puxo [puxo] = it smells bad

“S”

sa [sa] = hush
sasapelehele [sasapələhələ] = lightning; there is lightning
seke [sike] = it is black
sekikaon [sikikæwn] = black house
seksit [siksit] = black living thing
seksu [siksi] = he/she is black
sesape [sɛsape] = it is spotted
sesapsit [sɛsapsit] = spotted living thing
sesapsu [sɛsapsu] = he/she is spotted
shakhukwiyan [ʃakukwiʃən] = coat
shakhukwiyanana [ʃakukwiʃənə] = coats
shawanewank [ʃawanewəŋk] = South
she nan [ʃe nan] = there he/she is
she nen [ʃe nən] = there it is
she wa(n) [ʃe wɑ(n)] = he/she is here
she yu [ʃe yu] = it is here
shewaha [ʃewaha] = exclamation of glee
shek [ʃʌk] = but
shelande [ʃələnde] = It is a hot day
shiki [ʃiki] = it is beautiful; pretty – (inanimate)
shitay [ʃitaj] = soup
shitta [ʃita] = or
shkakok [ʃkakak] = skunks
shkakw [ʃkakw] = skunk
shkul [ʃkul] = school
shkulikaon [ʃkulikæwn] = school house
shkulink [ʃkuliŋk] = at, from, in, to school
sholem [ʃoləm] = shawl
shukel [ʃukəl] = sugar
shukelapon [ʃukələpon] = cake
shukelapona [ʃukələponə] = cakes
shukelaponteta [ʃukələpontətə] = cookies (literally, little cakes)
sikhay [sikhaj] = salt
sikon [sikon] = Spring (the season)
sipu [sipu] = river, creek, stream

sipung (*see-poong*) = to the river, creek or stream
siputet (*see-pu-tet*) = little river, creek, stream
siputeta (*see-pu-tet-ah*) = little rivers, creeks, streams
sipuwa [sipuwa] = rivers, creeks, streams
siskwinakwe [siskwinakwe] = it is brown
siskwinakwsit (*sis-kwuh-nahkw-seet*) = brown living thing
siskwinakwsu [siskwinaksu] = he/she is brown
skikw (*skeekw*) = grass
somi (*so-mee*) = very
somi winkan [somi wiŋgən] = it tastes very good
sukelan [sukələn] = it is raining

“T”

ta hashi [ta hɑʃi] = no, never
tahkoken [takokən] = Autumn
taktani [taktani] = I don't know
tani [tani] = where
tani hech [tani hɛʃ] = where?
tani hech kta [tani hɛʃ kta] = where are you going?
tank- [təŋk-] = prefix for “small”
tankikaon [təŋkikæwn] = small house
tapan [tapan] = cool; it is cool
taxan [taxan] = wood; firewood
te [te] = it is cold
tehim [tehim] = strawberry; strawberries
teka [tɛka] = look out
teken [tɛkən] = woods
tekening [tɛkəniŋ] = to the woods
telen [tɛlən] = ten (10)
telen txen kwetapxki [tɛlən txən kwətəpɛxki] = one thousand (1,000)
telen txen txapxki [tɛlən txən txəpɛxki] = one thousand (1,000)
teme [tʰɛme] = wolf
teme nan [tʰɛme nən] = it is a wolf
temeyok [tʰɛmejək] = wolves

temike [təmike] = come in; also means “welcome”
tenapes [tənəpəs] = turnip
tenapsak [tənapsak] = turnips
tepet’hun [təpəθun] = wrap-around skirt
tepinxkepi [təpɪŋxkɛpi] = bracelet
tepinxkepia [təpɪŋxkɛpiɑ] = bracelets
tet [tɛt] = suffix for “small”
ti [ti] = tea
tipas [tipas] = chicken
tipasak [tipasak] = chickens
tipasikaon [tipasikæwn] = chicken house
tipatet [tipatɛt] = little chicken
tshinge [ʃɪŋgɛ] = when
tukwenchu [tukwɛndʒu] = bowl
tukwenchuwa [tukwɛndʒuwa] = bowls
tupan [tupan] = there is frost
tun [tun] = mouth

“U”

uhuma [uhumɑ] = his/her grandmother
ulepen [uləpɛn] = onion
ulepenak [uləpɛnək] = onions
uma [umɑ] = grandmother
umok [umək] = they come from
utene [utənɛj] = town
utenetet [utənɛtɛt] = little town
utenink [utənɪŋk] = in, at, to town
uxa [uxɑ] = his/her father

“W”

wa [wɑ] = this (animate)
wa she [wɑ ʃɛ] = this here – for emphasis (animate)
wanishi [waniʃi] = thank you
wapannewunk [wəpənɛwəŋk] = east
wechia [wɛʃiɑ] = I wonder
wehshemwiseyok [wɛʃəmwisejək] = beef
wehshumwis [wɛʃəmwis] = cow
wekathus [wɛkəθus] = pot
welamamkot [wɛləməmkoʊt] = it is

comfortable
welih [wɛlɛ] = over there
welesu [wɛləsu] = he/she is pretty
welet [wɛlət] = good
weli kishku [wɛli kiʃku] = it is a good day; have a good day
welsit [wɛlsɪt] = well; good
wenchahki [wɛntʃɑki] = I am ready; I am getting ready
wendaxa [wɛndɑxɑ] = come on; come here
wesken [wɛskɛn] = it is new
weskenu [wɛskɛnu] = they are new
whittuwak [wɪtuwək] = ear
wichei [wɪʃɛi] = go with me
wichemi [wɪʃɛmi] = help me
wichi [wɪʃi] = with
wikewam [wɪkɛwəm] = wikewam
wil [wɪl] = head
wine [wɪnɛ] = it is snowing; falling snow
wingino [wɪŋɪno] = I love it; I love you *and/or* I like you
wipunkwe [wɪpʌŋkwe] = it is gray
wipunkwsit [wɪpʌŋkwsɪt] = gray living thing
wipunkwsu [wɪpʌŋksu] = he/she is gray
wisae [wɪsɛw] = it is yellow
wisaisit [wɪsɛwsɪt] = yellow living thing – (“ow” pronounced as in “how”)
wisasu [wɪsɛwsu] = it is yellow
wite [wɪtɛ] = he/she went with (someone)
wixenao [wɪxənəw] = cooks him/her; cooks he/she
wiyus [wɪjus] = meat
wiyusak [wɪjusək] = meats
wulit [wʌlɪt] = very good
wunchenewank [wʌntʃɛnɛwəŋk] = West
wushkinkw [wʌʃkiŋkw] = eye

“X”

xalahputis [xaləputɪs] = spider
xalahputisak [xaləputɪsək] = spiders
xalahputisikaon [xaləputɪsɪkæwn] =

spider-web
xam [xam] = feed him
xami [xami] = feed me
xanikw [xanikw] = squirrel
xanikok [xanikok] = squirrels
xansa [xansə] = brother; his/her brother
xash [xɑʃ] = eight (8)
xash txahpxki [xɑʃ txapxki] = eight hundred (800)
xash txintxke [xɑʃ txiŋxki] = eighty (80)
xaskwim [xaskwim] = corn
xatash [xataʃ] = sister
xduki [xduki] = shoulder
xink [xɪŋk] = prefix for “big”
xinkohsen [xɪŋkosən] = big rock, stone
xinkwikaon [xɪŋkwikæwn] = big house
xinxke [xiŋxke] = thirty (30)
xisamisa [xisəmisə] = his/her brother, sister, cousin
xkwe [xkwe] = woman
xkwechch [xkweʃtʃ] = girl
xkwechichak [xkweʃiʃak] = girls
xkwechi [xkweʃi] = girl; woman – (vocative – direct address)
xkwechishtet [xkweʃiʃtət] = little girl
xkwechishteta [xkweʃiʃtətə] = little girls
xkwewtet [xkweʃtət] = a little woman
xkwewteta [xkweʃtətə] = little women
xkweyok [xkwejok] = women
xu [xu] = future marker (action will happen)
xuniti [xuniti] = soon
xuniti kshilan [xuniti kʃilan] = soon it will rain hard
xuwe [xuwe] = it is old
xuwikaon [xuwikæwn] = old house

“Y”

yoho [yuho] = okay (emphatic)
yu [ju] = this (inanimate)
yu she [ju ʃe] = this here – for emphasis (inanimate)
yu tali [ju tali] = here, in this place

yuh [jʊ] = okay – response to wanishi (“you’re welcome” is not part of native languages)

yukwe [jukwe] = now

“Z”

zit [zit] = foot

ENGLISH-LENAPE
DICTIONARY

Compiled by

Phillip Waktame Rice

LENAPE LANGUAGE LESSON
DICTIONARY
(English to Lenape)

“A”

afraid, I am = ntalemi (*dah-luh-mee*)
again = lapi (*luh-pee*)
almost = kahti (*kah-tee*)
almost, he/she is = kati (*kah-tee*)
almost, I am = nkati (*gah-tee*)
alone, leave him/her = puniw (*poo-nee-w*)
alone, leave it = punitu (*poo-nee-too*)
alone, leave me = punihi (*poo-nee-hee*)
and = ok (*ank*)
answer me = naxkumi (*naxh-koo-mee*)
are you well? = kulamalsi hech (*kool-uh-mahl-see huhch*) – also **“how are you?”**
arm = naolk (*nay-olk*)
arrive; come, he/she will = pech (*paych*)
at this time = elikhikqui (*ay-leek-hee-kwee*)
Autumn = tahkoken (*tah-ko-kuhn*)

“B”

barn (literally “horse house”) = nehenaonkesikaon (*neh-huh-non-kuh-see-kow-uhn*)
bean = malaxkwsit (*mah-lahkw-seet*)
beans = malaxkwsita (*mah-lahkw-see-tah*)
bear = maxkw (*mahkw*)
bears = maxkok (*mahk-ock*)
be well = oney (*oh-nay*)
beef = wehshemwiseyok (*wuh-shuhm-wee-say-oke*)
begin; beginning; start; starting = alemi (*ah-luh-mee*)
behind; over = awoss (*ah-woss*)
big = amank (*ah-mahnk*)
big = xink- (*xhink*); suffix for "big"
big house = xinkwikaon (*xhink-wee-*

kow-uhn)
big rock; stone = xinkohsen (*xing-oh-suhn*)
big toe = kwitsit (*kweet-seet*)
bird = chulens (*choo-luhns*)
birds = chulensak (*choo-luhn-sahk*)
black, he/she is = seksu (*seek-soo*)
black, it is = seke (*seek-ay*)
black house = sekikaon (*seek-ee-koe-uhn*)
black living thing = seksit (*seek-seet*)
blackbird = chekenakw (*chek-en-hakw*)
blanket = ahkwiyen (*ahk-wee-yuhn*)
blankets = ahkwiyana (*ahk-wee-ann-ah*)
blue, he/she is = aonsu (*own-soo*)
blue, it is = aone (*ow-nay*)
blue living thing = aonsit (*own-seet*) – (“ow” pronounced as in “how”)
boat; canoe = muxul (*moo-xhool*)
boats; canoes = muxula (*moo-xhoo-lah*)
bobcat = chingwe (*ching-way*)
bobcats = chingweyok (*ching-way-oke*)
book, letter = lekhikan (*leh-kee-kahn*)
books, letters = lekhikana (*leh-hee-kah-nah*)
bowl = tukwenchu (*took-wen-choo*)
bowls = tukwenchuwa (*took-wen-choo-wah*)
boy = pilaechech (*pee-lie-uh-chech*)
boy = pilaechi (*pee-lie-chee*) – (vocative – direct address)
boys = pilaechechak (*pee-lie-uh-chech-ahk*)
boy, a little = pilaecheshtet (*pee-lie-chesh-tet*)
boys, little = pilaecheshteta (*pee-lie-uh-chesh-tet-ah*)
bracelet = tepinxkepi (*tuh-peenx-keh-pee*)
bracelets = tepinxkepia (*tuh-peenx-keh-pee-ah*)
bread, he/she is baking = ahponhe (*ah-pone-hay*)
bread = ahpon (*ah-pon*)
bread = ahpona (*ah-pone-nah*)
breast; milk = nunakan (*noo-nock-uhn*)

breeze, there is a = lelewaxen (*luh-luh-wahx-uhn*)

brick or stone house = ahsenikaon (*ah-sen-ee-kow-uhn*)

bring it, you = kpetun (*kpay-toon*)

brings him/her, he = peshi (*peh-shee*)

brother = nimat (*nee-maht*)

brother = xansa (*xhahn-sah*)

brother, his/her = xansa (*xhahn-sah*)

brother, my = naxans (*nah-xhahns*)

brother, our = naxansana (*nah-xhahnsah-nah*)

brother, your = kxans (*kxhahns*)

brother, sister, cousin = naxisemes (*nah-hee-suh-muhs*)

brother, sister, cousin, his/her = xisamisa (*xhee-sah-mee-sah*)

brother, sister, cousin, my = nexisemes (*nuh-hee-suh-muhs*)

brother, sister, cousin, our = nexisemesana (*nuhxhee-suh-muh-sah-nah*)

brother, sister, cousin, your = kexisemes (*kuh-xhee-suh-muhs*)

brown, he/she is = siskwinakwsu (*sis-kwin-ankw-soo*)

brown, it is = siskwinakwe (*sis-kwin-ah-kway*)

brown living thing = siskwinakwsit (*sis-kwuh-nahkw-seet*)

but = shek (*shuhk*)

butter = putel (*poo-tuhl*)

buy it, I; I am buying it = nemahelam (*nuh-mah-huh-luhm*)

buy it, you; you are buying it = kemahelam (*kuh-mah-huh-luhn*)

“C”

cake = shukelapon (*shoo-kuhl-ah-pon*)

cakes = shukelapona (*shoo-kuhl-ah-pon-ah*)

cannot, I = ntala (*dah-lah*)

canoe; boat = muxul (*moo-xhool*)

canoes; boats (muxula) (*moo-xhoo-lah*)

catch him/her, I = ntuhena (*doo-huhna*)
cheap, it is = apewawtu (*ah-puh-wahw-too*)

chicken = tipas (*tee-pahs*)

chickens = tipasak (*tee-pah-sahk*)

chicken house = tipasikaon (*tee-pah-see-kow-uhn*)

chicken, little = tipatet (*tee-pah-tet*)

child = mimens (*mee-muhns*)

child, my; also means “my daughter” = nichan (*nee-chahn*)

children = mimensak (*mee-muhns-ahk*)

children, my = nichanak (*nee-chah-nahk*)

church = patamweikaon (*pah-tahm-wee-kow-uhn*)

clock; time = kelak (*kuh-lahk*)

cloudy, it is = kumhokot (*koom-haw-kawt*)

coat = shakhukwiyan (*shahk-huke-wee-uhn*)

coats = shakhukwiyan (*shahk-huke-wee-ahn-ah*)

coffee = kapi (*kah-pee*)

coffee house = kapiikaon (*kah-pee-ee-kow-uhn*)

cold, I am = dakohchi (*dah-ko-chee*)

cold, it is = te (*tay*)

color = likte (*leek-tay*)

come; arrive, he/she will = pech (*paych*)

come, I; I am coming = mpa (*bah*)

come from, they = umok (*oo-mock*)

come in = temike (*tum-mee-kay*)

come here; come on = wendaxa (*wen-dah-hah*)

come here child = nuwi (*noo-wee*)

come, you = kpa (*pah*)

comes; coming, he/she is = pe (*pay*)

comfortable, it is = welamamkot (*wuhl-ah-mum-kot*)

coming, someone (he/she) is = awen pe (*ah-wen pay*)

coming, who is = awen (*ah-wen*)

cookies = shukelaponteta (*shoo-kuhl-ah-pone-tet-ah*)

cook it, I = newixenin (*nuh-wee-xhun-neen*)
cooks him/her; he/she = wixenao (*wee-xuhn-ay-o*)
cool; it is cool = tapan (*tah-puhn*)
corn = xaskwim (*xhahs-kweem*)
cost = lawtu (*lahw-too*)
cousin, brother, sister = naxisemes (*nah-hee-suh-muhs*)
cousin, brother, sister, his/her = xisamisa (*xhee-sah-mee-sah*)
cousin, brother, sister, my = nexisemes (*nuh-hee-suh-muhs*)
cousin, brother, sister, our = nexisemesana (*nuh-xhee-suh-muh-sah-nah*)
cousin, brother, sister, your = kexisemes (*kuh-xhee-suh-muhs*)
cow = wehshumwis (*weh-shoom-weece*)
cream = putelepexing (*poo-tell-uh-pay-xing*)
creek, river, stream = sipu (*see-poo*)
creek, river, stream, little = siputet (*see-pu-tet*)
creeks, rivers, stream = sipuwa (*see-poo-wah*)
creeks, rivers, streams, little = siputeta (*see-pu-tet-ah*)
crow = ahas (*ah-hahs*)
crows = ahasak (*ah-hah-sahk*)
cutting wood, he/she is = manaxe (*muh-nah-kay*)
cup = paent (*pwend*)
cups = paenta (*pah-wen-dah*)

“D”

daughter, his/her = nichana (*nee-chah-nah*)
daughter, my = nichan (*nee-chahn*)
daughter, our = nichanana (*nee-chahn-ah-nah*)
daughter, your = knichan (*knee-chahn*)
deer = ahtu (*ah-too*) – singular
deer = ahtuhok (*ah-too-hahk*) plural
dip it up (ans’ha (*ahns-hah*))

dish = lokens (*lo-kens*)
dishes = lokensa (*lo-kan-sah*)
do you want? = kata hech (*gata-huhch*)
dog = mwenkane (*mway-kah-nay*)
dogs = mwekaneyok (*mway-kah-nay-yoke*)
dog house = mwekaneikaon (*mway-kah-nay-ee-kow-uhn*)
doing it; something, you are = kemikendah (*kuh-meek-kuhn-duhm*)
doing?, what are you = keku hech kemikendam (*kuh-meek-kuhn-duhm*)
dollars = dalas (*dah-lahs*)
downstream = nahi (*nah-hee*)
drizzling, it is = niskelan (*nee-shuh-lan*)

“E”

eagle = opalaniye (*oh-puh-lah-nee-ay*)
eagles = opalanyeyok (*oh-puh-lah-nee-ay-yoke*)
ear = whittuwak (*wheet-oo-ahk*)
east = wapannewunk (*wah-pahn-nay-wuhnk*)
eat, let us = mitsitam (*meet-seet-uhm*)
eat; you eat = kemitsi (*kuh-meet-see*)
eight = xash (*xhash*)
eight hundred = xash txapxki (*xhash txahp-kee*)
eighteen = telen ok xash (*dell-uhn ahk xhash*)
eighty = xash txintxke (*xhash txeen-xkee*)
eighty-one = xash txintxke ok kweti (*xhash txeen-xkee ahk kwuh-tee*)
eighty-two = xash txintxke ok nisha (*xhash txeen-xkee ahk nee-shah*)
eighty-three = xash txintxke ok naxa (*xhash txeen-xkee ahk nah-hah*)
eighty-four = xash txintxke ok newa (*xhash txeen-xkee ahk nay-wah*)
eighty-five = xash txintxke ok palenaxk (*xhash txeen-xkee ahk pah-leh-nahxk*)
eighty-six = xash txintxke ok kwetash (*xhash txeen-xkee ahk kwuh-tahsh*)
eighty-seven = xash txintxke ok nishash

(*xhash txeen-xkee ahk nee-shahsh*)
eighty-eight = xash txintxke ok xash
(*xhash txeen-xkee ahk xhash*)
eighty-nine = xash txintxke ok
peshkung (*xhash txeen-xkee ahk paysh-
koong*)
eleven = telen ok kweti (*dell-uhn ahk
kwuh-tee*)
expensive, it is = ahowtu (*ah-ho-wtoo*)
eye = wushkinkw (*wush-keenkw*)

“F”

father = nuxa (*noo-xhah*)
father, his/her = uxa (*oo-xhah*)
father, my = nux (*noox*)
father, our = nuxana (*noo-xhah-nah*)
father, your = kux (*koox*)
feed him = xam (*xahm*)
feed him/her, I = ntaxama (*dah-xhah-
mah*)
feed me = xami (*xam-ee*)
feed them, I = ntaxamaok (*dah-xhah-
mowk*)
fetch it, you = nati (*nah-tee*)
fifteen = telen ok palenaxk (*dell-uhn ahk
pah-leh-nahxk*)
fifty = palenaxk txintxke (*pah-leh-nahxk
txeen-xkee*)
fifty-one = palenaxk txintxke ok kweti
(*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk kwuh-tee*)
fifty-two = palenaxk txintxke ok nisha
(*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk nee-shah*)
fifty-three = palenaxk txintxke ok naxa
(*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk nah-hah*)
fifty-four = palenaxk txintxke ok newa
(*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk nay-wah*)
fifty-five = palenaxk txintxke ok
palenaxk (*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk
pah-leh-nahxk*)
fifty-six = palenaxk txintxke ok kwetash
(*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk kwuh-
tahsh*)
fifty-seven = palenaxk txintxke ok
nishash (*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk
nee-shahsh*)

fifty-eight = palenaxk txintxke ok xash
(*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk xhash*)
fifty-nine = palenaxk txintxke ok
peshkung (*pah-leh-nahxk txeen-xkee ahk
paysh-koong*)
fine, well, I am = nulamalsi (*nool-uh-
mahl-see*)
fine; well, you are = kulamalsi (*kool-
uh-mahl-see*)
finish, I; I am finished = nkishi (*ngee-
shee*)
firewood; wood = taxan (*tahx-ahn*)
fish = names (*nah-mess*)
fish (plural) = namesak (*nah-muhs-ahk*)
fish, we = amehena (*ah-may-huh-nah*)
fishing, he/she is = ame (*ah-may*)
fishing pole = aman (*ah-mun*)
fishing poles = amana (*ah-mun-ah*)
five = palenaxk (*pah-leh-nahxk*)
five hundred = paopxki (*pay-ahp-xkee*)
or palenaxk txapxki (*pay-leh-nahxk
txahp-kee*)
flower = oates (*o-ay-tuhs*)
flying, he/she is = kenthu (*kent-hoo*)
foggy, it is = aon (*ay-ohn*)
follow me = naoli (*nah-o-lee*)
food = mehemichink (*may-huh-mee-
chink*)
foot = zit (*zeet*)
forty = neinxke (*nay-ink-kee*)
forty-one = neinxke ok kweti (*nay-ink-
kee ahk kwuh-tee*)
forty-two = neinxke ok nisha (*nay-ink-
kee ahk nee-shah*)
forty-three = neinxke ok naxa (*nay-ink-
kee ahk nah-hah*)
forty-four = neinxke ok newa (*nay-ink-
kee ahk nay-wah*)
forty-five = neinxke ok palenaxk (*nay-
ink-kee axk pah-leh-nahxk*)
forty-six = neinxke ok kwetash (*nay-
ink-kee kwuh-tahsh*)
forty-seven = neinxke ok nishash (*nay-
ink-kee ahk nee-shahsh*)
forty-eight = neinxke ok xash (*nay-ink-
kee ahk xhash*)

forty-nine = neinxke ok peshkung (*nay-ink-kee ahk paysh-koong*)
four = newa (*nay-wah*)
four hundred = neopxki (*nay-ahp-xkee*)
fourteen = telen ok newa (*dell-uhn ahk nay-wah*)
friend (of a male friend) = nitis (*nee-teece*)
friend (to a male friend) = nchutia (*choo-tee-ah*)
friends (of male friends) = nitisak (*nee-tee-sahk*)
friends (to male friends) = nchutiestuk (*choo-tee-ay-stook*)
friend (of a woman friend) = nichus (*nee-choos*)
friend (to a woman friend) = ichu (*ee-choo*)
friends (of women friends) = nichusak (*nee-choo-sahk*)
friends (to women friends) = ichustuk (*ee-choo-stook*)
frog – chakol (*chah-kol*)
frogs = chakolak (*chah-ko-lahk*)
frost, there is = tupan (*too-pahn*)

“G”

get up! = amwi (*ahm-wee*) – from lying position
get up! = pahsukwi (*pah-sook-we*) – from a sitting position
girl = xkwechch (*xkway-shech*)
girl, little = xkwechishtet (*xkway-sheesh-tet*)
girl; woman = xkwechi (*xkway-chee*) – (vocative – direct address)
girls = xkwechichak (*xkway-chee-chahk*)
girls, little = xkwechishteta (*xkway-sheesh-tet-ah*)
give me = mili (*mee-lee*)
go, I = nta (*dah*)
go, you = kta (*ktah*)
go away! = ikalia (*ik-ah-lee-ah*)
go with me = wichei (*wee-chay*)

good; well = welsit (*well-seet*)
good = welet (*wuhl-uht*)
good day, it is; Have a good day = weli kishku (*well-ee kesh-koo*)
grandfather = muxumsa (*muh-hoom-sah*)
grandfather, his/her = muxomsa (*muh-home-sah*)
grandfather, my = nemuxumes (*nuh-muh-hoo-muhs*)
grandfather, our = muxumsana (*muh-xhoom-sah-nah*)
grandfather, your = kemuxumes (*kuh-muh-xhoo-muhs*)
grandmother, my = nuhuma (*noo-hoo-mah*)
grandmother = uma (*oo-mah*)
grandmother, his/her = uhuma (*oo-hoo-mah*)
grandmother, my = nuhuma (*nuh-hoo-mah*)
grandmother, our = nuhumana (*nuh-hoo-mah-nah*)
grandmother, your = kuhuma (*koo-hoo-mah*)
grass = skikw (*skeekw*)
gray, he/she is = wipunkwsu (*wee-punkw-soo*)
gray, it is = wipunkwe (*wee-punk-way*)
gray living thing = wipunkwsit (*wee-punkw-seet*)
green, he/she is = askaskwsu (*uh-skuh-skw-su*)
green, it is = askaskwe (*uh-skuh-skway*)
green living thing = askaskwsit (*uh-skuh-skw-seet*)
guess, I = et (*eht*)

“H”

hand = naxk (*nahxk*)
hat = alukwepi (*ah-loo-kwep-ee*)
have a good day; it is a good day = weli kishku (*well-ee kesh-koo*)
have, do you = kulhatu hech (*kool-hah-too huhch*)

have it, I = nulhatu (*nool-hah-too*)
have it, you = kulhatu (*kool-hah-too*)
hawk, red-tailed = mexkalaniyat (*mehx-kah-lah-nee-yaht*)
hawks, red-tailed = mexkalaniyatak (*mehx-kah-lah-nee-yah-tahk*)
head = wil (*weel*)
hello = he (*hay*)
help him/her, I = newichema (*nuh-wee-chuh-muh*)
help me = wichemi (*wee-chuh-mee*)
help you, I = kwichemel (*kweech-uh-muhl*)
here, he/she is = she wa(n) (*shay wah(n)*)
here, he/she is = ahpu (*ah-poo*)
here, he/she was = ahpit (*ah-peat*)
here, I am = ntapi (*duh-pee*)
here; in this place = yu tali (*yoo tah-lee*)
here it is = she yu (*shay-yoo*)
hill; mountain = ahchu (*ah-choo*)
hills; mountains = ahchuho (*ah-choo-ho*)
home, I am going = nemachi (*nuh-mah-chee*)
home, let's go = machitam (*mah-chee-tum*)
home, to go = machi (*mah-chee*)
home, you are going = kemachi (*kuh-mah-chee*)
horse = nehenaonkes (*nay-huh-nawn-kuhs*)
horse, we ride on the same = nishahpihena (*nee-shah-pee-huh-nah*)
horse, we will ride together on the same = xu nishahpihena (*xhoo nee-shah-pee-huh-nah*)
horseback, I ride = nehenaonkesahpi (*nay-huh-nawn-kuh-sah-pee*)
horses = nehenaonkesak (*nay-huh-nawn-kuh-sahk*)
hospital = palsewikaon (*ball-suh-wee-kow-uhn*)
hot, I am = gesi (*guh-see*)
hot day, It is = shelande (*shuh-lahn-*

day)
how many = kexa (*keh-ah*)
hungry?, Are you = katupwi hech (*kah-toop-wee huhch*)
hungry, I am = nkatupwi (*gah-toop-wee*)
hungry, You are = katupwi (*kah-toop-wee*)
hunting, he/she is = alai (*ah-li-ee*)
hurry! = halapsi (*hah-luhp-see*)
hush! = sa (*sah*)

“I”

I/me/my = ni (*nee*)

“K”

kitchen, in the; or “where one cooks” = enta wixenink (*en-dah wee-huhn-ink*)
knee = gutgu (*goot-goo*)
knife = kshikan (*kshee-kun*)
knives = kshikana (*kshee-kahn-ah*)
know him/her, I = nuwaha (*noo-wah-hah*)
know, I don't = taktani (*tahk-tah-nee*)

“L”

lake = menepekw (*muh-nuh-peckw*)
lake, to, at, in the = menepekunk (*muh-nuh-pay-kuhnk*)
lakes = menepeko (*muh-nuh-pay-ko*)
laziness = nulhantuwakan (*nool-hahn-too-wah-kuhn*)
lazy, I am = nulhan (*nool-hahn*)
lazy, I feel = nulhantuwamalsi (*nool-hahn-too-wah-mahl-see*)
lazy little one = nulhantet (*nool-hahn-tet*)
lazy one; a lazy person = nulhantes (*nool-hun-tuhs*)
lazy people = nulhantsak (*nool-hahn-sahk*)
lazy, they are = nulhantuwak (*nool-hahn-too-wahk*)

leg = hwikat (*hwee-kaht*)
leggings = kakuna (*kah-koon-ah*)
let's go! = atam (*ah-tahm*)
letter, book = lekhikan (*leh-kee-kahn*)
letters, books = lekhikana (*lek-hee-kah-nah*)
lightning; there is lightning = sasapelehele (*sah-sah-puh-lay-huh-lay*)
like it, I = newinkatamen (*nuh-wee-kah-tuh-muhn*)
like it, you = kwinkatamen (*kween-kah-tuh-men*)
listen = kalista (*kah-lee-stah*)
little, a = kexiti (*keh-xhee-tee*)
log = mesakw (*muh-sahkw*)
log house = mesakwikaon (*muh-sahk-wee-kow-uhn*)
long = kweni (*kwen-ee*)
long house = kwenikaon (*kwen-ee-kow-uhn*)
look at it = pena (*puh-nah*) – inanimate
look at him/her = penaw (*puh-now*) – animate
look at them, I = mpenaok (*ben-owk*)
look out = teka (*teh-kah*)
love = aholtewakan (*ah-hall-toe-wah-kahn*)
love it, I; I love you; and/or I like you = wingino (*wéen-geen-o*)
love it, I = ntaholan (*duh-hall-uhn*)
love you, I = ktaholel (*dah-hall-luhl*)

“M”

man = lenu (*len-oo*)
maybe/perhaps = konaet (*ko-hah-ent*)
me/my/I = ni (*nee*)
me too = nepe (*nuh-pay*)
meat = wiyus (*wée-yoos*)
meat, what kind of = kekuni wiyus (*kuh-koo-nee wée-yoos*)
meats = wiyusak (*wée-yoo-sahk*)
men = lenuwak (*len-oo-wahk*)
middle, in the = lelai (*lay-lie*)
milk; breast = nunakan (*noo-nock-uhn*)
moccasin = lenhaksen (*luhn-hahk-suhn*)

moccasins = lenhaksena (*luhn-hahk-suhn-ah*)
money = moni (*mo-nee*)
morning, in the = ajappawe (*uh-jah-pa-way*)
mother = ana (*ah-nah*)
mother, his/her = kohesa (*ko-hay-sah*)
mother, my = nkahe (*gah-hess*)
mother, our = nkahesana (*gah-hess-ah-nah*)
mother, your = kahes (*kah-hess*)
mother, his/her = kohesa (*ko-hay-sah*)
mountain; hill = ahchu (*ah-chu*)
mountain, to; on the = ahchunk (*ah-chunk*)
mountains; hills = ahchuh (*ah-choo-ho*)
mouth = tun (*toon*)
much; very much; very = ahi (*ah-hee*)
must = kench (*kuhnch*)
must go, I = kench nta (*kuhnch dah*)

“N”

name is, his/her = luwensu (*loo-wuhn-soo*)
name is, my = nteluwensi (*dell-oo-wuhn-see*)
name is, your = kteluwensi (*tell-oo-wuhn-see*)
necklace = ehukwenk (*ay-hoo-kwenk*)
necklaces = ehukwenka (*ay-hoo-kwenkah*)
new, it is = wesken (*wuhs-kuhn*)
new, they are = wesken (*wuhs-kuh-noo*)
nine = peshkung (*paysh-koong*)
nine hundred = peshkung txapxki (*paysh-koong txahp-kee*)
ninety = peshkung txintxke (*paysh-koong txeen-xkee*)
ninety-one = peshkung txintxke ok kweti (*paysh-koong txeen-xkee ahk kwuh-tee*)
ninety-two = peshkung txintxke ok nisha (*paysh-koong txeen-xkee ahk nee-*)

shah)

ninety-three = peshkung txintxke ok naxa (*paysh-koong txeen-xkee ahk nah-hah*)

ninety-four = peshkung txintxke ok newa (*paysh-koong txeen-xkee ahk nay-wah*)

ninety-five = peshkung txintxke ok palenaxk (*paysh-koong txeen-xkee ahk pah-leh-nahxk*)

ninety-six = peshkung txintxke ok kwetash (*paysh-koong txeen-xkee ahk kwuh-tahsh*)

ninety-seven = peshkung txintxke ok nishash (*paysh-koong txeen-xkee ahk nee-shahsh*)

ninety-eight = peshkung txintxke ok xash (*paysh-koong txeen-xkee ahk xhash*)

ninety-nine = peshkung txintxke ok peshkung (*paysh-koong tseen-xkee ahk paysh-koong*)

nineteen = telen ok peshkung (*dell-uhn ahk paysh-koong*)

no/not = ku (*koo*)

no, never = ta hashi (*tah hah-shee*)

North = lowanewank (*lo-wah-nay-wahnk*)

nose = akiyan (*ahk-kee-yahn*)

not quite well = ku mayay (*koo may-eye*)

now = yukwe (*yook-way*)

“O”

okay! = yuho (*yoo-ho*)

okay! = yuh (*yuh*) – (response given when someone says “Thank You” or Wanishi)

old house = xuwikaon (*koo-wee-kow-uhn*)

old, it is = xuwe (*xoo-way*)

one = kweti (*kwuh-tee*)

one hundred = kwetapxki (*kwuh-tahp-xkee*)

one thousand = telen txen txapxki (*dell-*

uhn txen txahp-kee)

one thousand = telen txen kwetapxki (*dell-uhn txen kwuh-tahp-xkee*)

onion = ulepen (*oo-leh-puhn*)

onions = ulepenak (*oo-leh-puh-nahk*)

or = shitta (*shee-tah*)

over; behind = awoss (*ah-woss*)

over the mountain = awossachtenne (*ah-woss-ahk-ten-ay*)

over there = weleh (*wuh-leh*)

“P”

pants = pelechis (*bell-uh-cheese*)

pepper = pepel (*peh-puhl*)

perhaps/maybe = konaet (*ko-nah-ent*)

pie = pitaopon (*peet-ow-pon*)

pig = kweshkwetet (*kwesh-kweh-tet*)

please = ksi (*ksee*)

pork = kweshkwesheyoke (*kwesh-kwesh-ay-oke*)

pot = wekathus (*way-kaht-hoose*)

potato = hopenis (*ho-peh-niss*)

potatoes = hopenisak (*ho-puh-nee-sahk*)

pretty/beautiful = shiki (*shee-kee*) - inanimate

pretty, he/she is = welesu (*wuh-luh-soo*)

“Q”

quiet, be = chitkwesi (*cheet-kwuh-see*) – also means “shut up!”

question = hech (*huhch*) added to a phrase to mark a question

“R”

raining hard, it is = kshilan (*lah-pe kshee-lahn*)

raining, it is = sukelan (*soo-kuh-lahn*)

rainbow, a = menukon (*muh-noo-kone*)

read, I = ntahkensi (*dah-kuhn-see*)

ready, I am; I am getting ready = wenchahki (*wen-chah-kee*)

really? = kichi (*kee-chee*)

red, he/she is = maxksu (*mahx-soo*)
red house = maxkikaon (*mahx-kee-kow-uhn*)
red living thing = maxksit (*mahxk-seet*)
red, it is = maxke (*mahx-kay*)
red-tailed hawk = mexkalaniyat (*mehx-kah-lah-nee-yaht*)
red-tailed hawks = mexkalaniyatak (*mehx-kah-lah-nee-yah-tahk*)
return, I = nkwetki (*nuh-kwuht-kee*)
rise, I = ndaspoxwe (*dah-spahk-way*)
river, creek, stream = sipu (*see-poo*)
rivers, creeks, streams = sipuwa (*see-poo-wah*)
rock, stone = ahsen (*ah-sen*)
rocks, stones = ahsena (*ah-sen-ah*)
rock, stone or brick house = ahsenikaon (*ah-sen-ee-kow-uhn*)
run, you = keshihela (*kee-shee-huh-lah*)
run, I = nkeshihela (*nuh-kshee-huh-lah*)

“S”

said; says, he/she = luwe (*loo-way*)
salt = sikhay (*seek-hay*)
say; said, I = nteluwe (*duh-loo-way*)
say; said, you = kteluwe (*ktuh-loo-way*)
school = shkool (*shkool*)
school house = shkulikaon (*shkool-ee-kow-uhn*)
school, at, from, in, to = shkulink (*shkool-ink*)
see him/her, I = neyo (*nay-o*)
see him/her, you = kneyo (*knay-o*)
see it, I = nemen (*nay-muhn*)
see you, I = knewel (*knay-wuhl*)
seven = nishash (*nee-shahsh*)
seventeen = telen ok nishash (*dell-uhn ahk nee-shahsh*)
seven hundred = nishash txapxki (*nee-shahsh txahp-kee*)
seventy = nishash txintxke (*nee-shahsh txeen-xkee*)
seventy-one = nishash txintxke ok kweti (*nee-shahsh txeen-xkee ahk kwuh-tee*)

seventy-two = nishash txintxke ok nisha (*nee-shahsh txeen-xkee ahk nee-shah*)
seventy-three = nishash txintxke ok naxa (*nee-shahsh tseen-xkee ahk nah-hah*)
seventy-four = nishash txintxke ok newa (*nee-shahsh txeen-xkee ahk nay-wah*)
seventy-five = nishash txintxke ok palenaxk (*nee-shahsh txeen-xkee ahk pah-len-nahxk*)
seventy-six = nishash txintxke ok kwetash (*nee-shahsh txeen-xkee ahk kwuh-tahsh*)
seventy-seven = nishash txintxke ok nishash (*nee-shahsh txeen-xkee ahk nee-shahsh*)
seventy-eight = nishash txintxke ok xash (*nee-shahsh txeen-xkee ahk xhash*)
seventy-nine = nishash txintxke ok peshkung (*nee-shahsh txeen-xkee ahk paysh-koong*)
sewing, I am = nkelixike (*guh-lee-xhee-kay*)
shawl = sholem (*sho-luhm*)
shirt = hempes (*hem-puhs*)
shirts = hempsa (*hemp-sah*)
shoe = chipako (*cheep-ahk-o*)
shoulder = xduki (*doo-kee*)
sky = pemapanik (*puh-mah-pahn-ik*)
sky, in the = mushapanink (*moo-shah-pah-nink*)
sky, the __is clear = mushhakot (*moosh-hah-kot*)
sick, I am = balsi (*ball-see*)
sister = xatash (*hxah-tahsh*)
sister = nemis (*nuh-meece*)
sister, his/her = mwisa (*mwee-sah*)
sister, our = nemisana (*nuh-mee-sah-nah*)
sister, your = kemis (*kuh-meece*)
sister, brother, cousin = naxisemes (*nah-hee-suh-muhs*)
sister, brother, cousin, his/her = xisamisa (*xhee-sah-mee-sah*)
sister, brother, cousin, my = nexisemes

(*nuh-hee-suh-muhs*)

sister, brother, cousin, our = nexisemesana (*nuh-xhee-suh-muh-sah-nah*)

sister, brother, cousin, your = kexisemes (*kuh-xhee-suh-muhs*)

sit down (on the ground; floor) = meshake (*muh-shah-kay*)

sit down (in/on a chair) = lematahpi (*luh-mah-tah-pee*)

six = kwetash (*kwuh-tahsh*)

sixteen = telen ok kwetash (*dell-uhn ahk kwuh-tahsh*)

six hundred = kwetash txapxki (*kwuh-tash txahp-kee*)

sixty = kwetash txintxke (*kwuh-tahsh txeen-xkee*)

sixty-one = kwetash txintxke ok kweti (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk kwuh-tee*)

sixty-two = kwetash txintxke ok nisha (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk nee-shah*)

sixty-three = kwetash txintxke ok naxa (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk nah-hah*)

sixty-four = kwetash txintxke ok newa (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk nay-wah*)

sixty-five = kwetash txintxke ok palenaxk (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk pah-leh-nahxk*)

sixty-six = kwetash txintxke ok kwetash (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk kwuh-tahsh*)

sixty-seven = kwetash txintxke ok nishash (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk nee-shahsh*)

sixty-eight = kwetash txintxke ok xash (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk xhash*)

sixty-nine = kwetash txintxke ok peshkung (*kwuh-tahsh txeen-xkee ahk paysh-koong*)

skunk = shkakw (*shkah-kw*)

skunks = shkakok (*shkah-kahk*)

sky = pemapanik (*puh-mah-pahn-ik*)

sleeping, I am = kawi (*gah-wee*)

small = tank- (*tahnk*); prefix for "small"

small = -tet (*tet*); suffix for "small"

small house = tankikaon (*tahn-kee-kow-uhn*)

smells bad, it = puxo (*poo-haw*)

snow; on the ground = kun (*koon*)

snowing, it is; falling snow = wine (*wee-nay*)

someone; who = awen (*ah-wen*)

son, his/her = kwisa (*gwee-sah*)

son; my son = nkwis (*gweece*)

son, our = nkwisana (*gwee-sah-nah*)

son, your = kwis (*kweece*)

soon = xuniti (*xu-nee-tee*)

soup = shitay (*shee-tay*)

south = shawanewank (*shah-wah-nay-wahnk*)

spotted, he/she is = sesapsu (*suh-sahp-soo*)

spotted, it is = sesap (*suh-sahp*)

spotted living thing = sesapsit (*suh-sahp-seet*)

sock = ahshikan (*ah-shee-kahn*)

some, would you like = kwiakwi hech (*kwee-ahk-we huhch*)

spider = xalahputis (*xhah-lah-poo-teece*)

spiders = xalahputisak (*xhah-lah-poo-tee-sahk*)

spider-web = xalahputisikaon (*xhah-lah-poo-tee-see-kow-uhn*)

spoon = emhones (*em-hon-uhs*)

spoons = emhonsak (*em-hon-sahk*)

spring = sikon (*see-kawn*) – (the season)

squirrel = xanikw (*xhan-neeekw*)

squirrels = xanikok (*xhah-nee-kank*)

start; starting; begin; beginning = alemi (*ah-luh-mee*)

stone, rock = ahsen (*ah-sen*)

stones, rocks = ahsena (*ah-sen-ah*)

stone, rock or brick house = ahsenikaon (*ah-sen-ee-kow-uhn*)

stop = ala (*ah-lah*)

store, to the = mehemalamuntikaonink (*may-huh-mah-lah-moon-tee-kow-uh-nink*)

strawberry; strawberries = tehim (*tay-heem*)

striped, he/she is = mamalsu (*mah-mahl-soo*)

striped, it is = mamale (*mah-mah-lay*)

striped living thing = mamalsit (*mah-mahl-seet*)
sugar = shukel (*shoo-kuhl*)
summer = nipen (*nee-puhn*)
sun = kishux (*kee-shook*)
supper = lokwenipuwakan (*lo-kwuh-nee-poo-wah-kuhn*)
surely! = kehela (*kay-hay-lah*)
sweep, I = nchikhike (*cheek-hee-kah*)

“T”

tea = ti (*tee*)
ten = telen (*dell-uhn*)
thank you = wanishi (*wah-nee-shee*)
that = nan (*nahn*) - animate
that = nen (*nuhn*) – inanimate
the sky is clear = mushhakot (*moosh-hah-kawt*)
the/that = na (*nah*) – animate
the/that = ne (*nuh*) – inanimate
the sky is clear = mushhakot (*moosh-hah-kawt*)
them, I look at/watch; I am looking at/watching them = mpenaok (*buh-nowk*)
there = ika (*ee-kah*)
there he/she is = she nan (*shay nahn*)
there it is; there is; there exists = hate (*hah-tay*)
there it is = she nen (*shay-nuhn*)
these/those = nel (*nel*) – animate
these/those = nek, neki (*neck*) – inanimate
think, I = ntite (*dee-tay*)
think, you = ktite (*ktee-tay*)
thirteen = telen ok naxa (*dell-uhn ahk nah-hah*)
thirty = xinxke (*xink-kee*)
thirty-one = xinxke ok kweti (*xink-kwee ahk kwuh-tee*)
thirty-two = xinxke ok nisha (*xink-kwee ahk nee-shah*)
thirty-three = xinxke ok naxa (*xink-kwee ahk nah-hah*)
thirty-four = xinxke ok newa (*xink-kwee ahk nay-wah*)

thirty-five = xinxke ok palenaxk (*xink-kwee ahk pah-leh-nahxk*)
thirty-six = xinxke ok kwetash (*xink-kwee ahk kwuh-tahsh*)
thirty-seven = xinxke ok nishash (*xink-kwee ahk nee-shahsh*)
thirty-eight = xinxke ok xash (*xink-kwee ahk xhash*)
thirty-nine = xinxke ok peshkung (*xink-kwee ahk paysh-koong*)
this = wa (*wah*) – animate
this = yu (*yoo*) – inanimate
this here = wa she (*wah shay*) – for emphasis – animate
this here = yu she (*yoo shay*) – for emphasis - inanimate
three = naxa (*nah-hah*)
three hundred = naxapxki (*nah-xahp-xkee*)
thundering, it is = pethakhon (*peth-hah-kone*)
time; clock = kelak (*kuh-lahk*)
tired, I am = newikwihela (*nuh-wee-kwee-hay-lah*)
to the river, creek, stream = sipung (*see-poong*)
today = kishkwik (*keesh-kweek*)
tomorrow = alapa (*ah-lah-pah*)
tonight = piskeke (*pee-skay-kay*)
tornado = kaoxen (*kay-awx-kuhn*)
town = utene (*u-ten-ay*)
town, in, at, to = utenink (*yoo-ten-ink*)
town, little = utenetet (*u-ten-ay-tet*)
tracks, he/she left = penhatu (*pen-hah-too*)
tree = hitukw (*hee-tukew*)
trees = hitkuk (*heet-kook*)
tree, in the = hitkunk (*heet-kunk*)
truly! = kehela (*kay-hay-lah*)
turnip = tenapes (*tun-ah-puhs*)
turnips = tenapsak (*tuh-nahp-sahk*)
twelve = telen ok nisha (*dell-uhn ahk nee-shah*)
twenty = nishinxke (*nee-sheenx-kee*)
twenty-one = nishinxke ok kweti (*nee-sheenx-kee ahk kwuh-tee*)

twenty-two = nishinxke ok nisha (*nee-sheenx-kee ahk nee-shah*)
twenty-three = nishinxke ok naxa (*nee-sheenx-kee ahk nah-hah*)
twenty-four = nishinxke ok newa (*nee-sheenx-kee ahk nay-wah*)
twenty-five = nishinxke ok palenaxk (*nee-sheenx-kee ahk pah-leh-nahxk*)
twenty-six = nishinxke ok kwetash (*nee-sheenx-kee ahk kwuh-tahsh*)
twenty-seven = nishinxke ok nishash (*nee-sheenx-kee ahk nee-shahsh*)
twenty-eight = nishinxke ok xash (*nee-sheenx-kee ahk xhash*)
twenty-nine = nishinxke ok peshkung (*nee-sheenx-kee ahk paysh-koong*)
two = nisha (*nee-shah*)
two hundred = nishapxki (*nee-shahp-xkee*)

“V”

venison = ahtuhweyok (*ah-too-way-oke*)
very = somi (*so-mee*)
very; very much; much = ahi (*ah-hee*)
very good = wulit (*woo-leet*)
very good, it tastes = somi winkan (*so-mee ween-kan*)

“W”

wait for me = pehi (*pay-hee*)
walk, I = mpemeska (*buh-muh-skah*)
walk, you = kpemeska (*kuh-puh-muh-skah*)
walk slowly, you = kthauxwe (*tkaw-xway*)
walk, you = kpemesaka (*kuh-puh-muh-skah huhch*)
want, I = nkata (*gah-tah*)
want, you = kata (*gata*)
wash it, to = kshixtun (*kshee-toon*)
wash clothes, I = nshixhempsa (*shee-xhemp-sah*)
wash dishes, you = kshixenchuwe (*kshee-xuhn-choo-way*)

wash my hands, I = nshilenche (*shee-luhn-chay*)
water = mpi (*bee*)
well; good = welsit (*well-seet*)
well, I am = nulamalsi (*nool-uh-mahl-see*)
well, you are = kulamalsi (*kool-uh-mahl-see*)
went with (someone), he/she = wite (*wee-tay*)
west = wunchenewank (*woon-chuh-nay-wahnk*)
what is = keku (*keh-koo*)
what is that? = keku hech nen (*keh-koo huhch nuhn*)
what is your name? = keku hech kteluwensi (*keh-koo tell-oo-wuhn-see*)
what kind = kekuni (*kuh-koo-nee*)
when = tshinge (*shing-uh*)
when = enda (*en-dah*)
when or where = enta (*en-tah*)
where = tani (*tah-nee*)
where? = tani hech (*tah-nee huhch*)
where are you going? = tani hech kta (*tah-nee huhch tah*)
where one cooks; in the kitchen = enta wixenink (*en-dah wee-huhn-ink*)
whirlwind = owiyalahsu (*oh-wee-ah-lah-soo*)
white, he/she is = opsu (*ohp-soo*)
white, it is = ope (*oh-pay*)
white living thing = opsit (*ohp-seet*)
who; someone = awen (*ah-wen*)
who is that? = awen hech nan (*ah-wen huhch nahn*)
wikewam = wikewam (*wee-kuh-wahm*)
will = "xu" (*xhoo*); "ch"
windy, it is = kshaxen (*kshah-kuhn*)
winter = luwan (*loo-wuhn*)
with = wichi (*wee-chee*)
wolf = teme (*tu-may*)
wolves = temeyok (*tuh-may-oke*)
woman = xkwe (*xkway*)
woman, a little = xkwewtet (*xkway-wtet*)
women = xkweyok (*xkway-oke*)

women, little = xkwewteta (*xkway-wtet-ah*)

wonder, I = wechia (*weh-chee-ah*)

wood; firewood = taxan (*tahx-ahn*)

woods = teken (*teh-kuhn*)

woods, to the = tekening (*teh-ken-ing*)

working, he/she is = mikemosu (*meek-uh-maw-soo*)

working, I am = nemikemosi (*nuh-mee-kuh-mah-see*)

wrap-around skirt = tepet'hun (*teh-pet-hoon*)

“Y”

yellow, he/she is = wisasu (*wee-sow-soo*)

yellow, it is = wisae (*wee-sow*)

yellow living thing = wisasit (*wee-sow-seet*) – (“ow” pronounced as in “how”)

yes = e-e (*ay-ay*) – when replying to a direct question

yes = Ahikta (*ah-heck-tah*)

yes indeed! = kehela (*kay-hay-lah*)

you; your = ki (*kee*) – singular